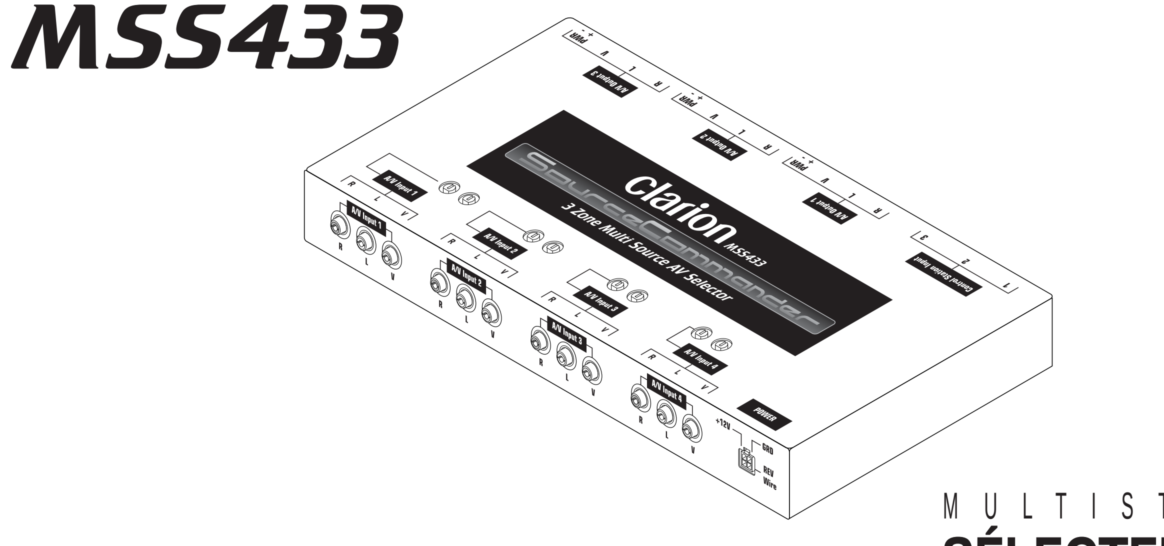
Clarion®

SELECTEUR DE SOURCE

MSS433



M U L T I S T A T I O N

SÉLECTEUR A/V

Manuel d'utilisateur

Guide d'installation

AVERTISSEMENT!

LE SÉLECTEUR A/V MULTISTATION MSS433 DE CLARION EST CONÇU POUR SELECTIONNER DES SOURCES VIDEO INDEPENDAMMENT POUR CHAQUE UTILISATEUR.

CE PRODUIT N'EST PAS CONÇU POUR LE CONDUCTEUR PENDANT QU'IL EST EN TRAIN DE CONDUIRE LA VOITURE. EN EFFET, CECI PEUT LE DISTRAIRE ET AINSI CAUSER DES ACCIDENTS, PARFOIS MORTELS.

CLARION N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES BLESSURES, LES ACCIDENTS MORTELS OU LES DÉGÂTS MATÉRIELS QUI SONT LE RÉSULTAT D'UNE UTILISATION INCORRECTE OU INVOLONTAIRE.

À PROPOS DE L'INSTALLATION

Afin de réaliser l'installation des composants audio et vidéo mobiles, vous avez besoin d'être familier de certaines procédures mécanique et électrique.

Ce manuel vous propose des instructions générales pour l'installation et le fonctionnement de votre nouveau MSS433 sélecteur A/V multistation Clarion.

Si vous n'avez aucune connaissance ni expérience requises pour réaliser l'installation avec succès, il est fortement recommandé de consulter un distributeur Clarion agréé pour obtenir plus d'informations à propos de l'installation.

TABLE DE MATIÈRES

INTRODUCTION

Le Clarion MSS433 est un sélecteur A/V multistation complet, spécialement conçu pour un environnement automobile. Lorsqu'il est utilisé avec les stations de commande, le système vous permet de gérer de multiples zones, grâce une sélection d'audio/vidéo indépendante (jusqu'à quatre sources) et une connexion de trois moniteurs maximum, capables d'afficher des programmes audio/vidéo différents.

Le MSS433 offre les fonctionnalités suivantes:

• Compatible avec tous les moniteurs Clarion

• Peut accepter jusqu'à trois stations de commande

• Circuits électroniques de qualité supérieure

• Contrôle de gain de niveau audio

• Circuits audio/vidéo d'entrée et de sortie avec tampon

• Connecteurs RCA plaqués (dorés)

• Circuits de sélecteur vidéo/audio de qualité supérieure

• Changer automatiquement à la caméra de vue arrière

A propos du manuel et de la garantie

Avant d'utiliser votre nouveau sélecteur A/V Multistation MSS433 Clarion, veuillez lire attentivement toutes les instructions qui se trouvent dans ce manuel. Conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.

Ce produit est couvert par une garantie limitée (voir la carte de garantie ci-inclus). **Gardez la facture d'achat pour tout recours ultérieur à la procédure garantie de votre produit.**

PRÉCAUTIONS D’INSTALLATION ET D’OPÉRATION

Précautions d’installation

- Ce produit utilise l’alimentation 12- Volts de la voiture pour le fonctionnement et requiert des composants audio/vidéo mobiles pour un fonctionnement correct.
- Avant l’installation, vous devez débrancher le câble négatif (–) de la batterie de votre véhicule.
- Utilisez seulement les vis et le matériel qui sont fournis avec l’unité. Assurez-vous que toutes les connexions et tous les composants sont correctement connectés.
- Assurez-vous qu’il y a assez de place pour l’installation du MSS433 et les stations de commande.
- Soyez très attentif quand vous forez près des câbles électriques, des lignes de frein et des lignes de carburant. Contrôlez l’espace libre des deux côtés de la surface avant de percer des trous ou avant d’installer des vis.
- Porter des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez des outils.
- Utilisez seulement des câbles RCA de qualité et assurez-vous qu’ils ne sont pas plus longs que nécessaire pour les connexions aux autres composants du système. Des câbles audio/vidéo trop longs peuvent provoquer une perte de signal et des interférences.
- Installez les câbles RCA aussi loin que possible des câbles d’alimentation et des fils de sortie de haut-parleur.

Précautions d’opération

- Veillez à ce qu’aucun liquide ou objet ne pénètre à l’intérieur du sélecteur A/V multistation MSS433 ou des stations de commande.
- Si du liquide a été renversé sur l’unité, éteignez immédiatement l’unité et contactez un revendeur Clarion pour tout nettoyer.

  N’ESSAYEZ PAS D’OUVRIR OU DE FAIRE REALISER VOUS-MÊME L’ENTRETIEN DU MSS433, OU DE LA STATION DE COMMANDE. LES PIÈCES INTERNES SONT NON-RÉPARABLES PAR L’UTILISATEUR. SI VOUS ESSAYEZ DE REALISER L’ENTRETIEN VOUS-MÊME, LA GARANTIE NE SERA PLUS VALABLE.
- Ne placez pas des objets lourds sur le MSS433.

• Ne laissez pas tomber le MSS433 ainsi que les stations de commande.
• Utilisez seulement un chiffon doux (coton ou une autre matière non-statique) pour effacer les tâches à la surface ou sur la télécommande.
• N’exposez pas l’unité à la lumière directe du soleil ou à un environnement extrêmement chaud (par exemple une voiture avec toutes les fenêtres fermées par une journée d’été très chaude, en contact direct avec un appareil de chauffage, etc.)
• Evitez d’utiliser le produit dans les conditions suivantes:
– Immédiatement après un stationnement de durée prolongée lorsqu’il fait extrêmement chaud ou froid
– Près de champs magnétiques
– Dans un environnement avec beaucoup d’humidité, de poussière ou de vibration.

INSTALLATION ET CÂBLES

Liste des pièces

- (1) SELECTEUR de source A/V MSS433
- (3) Stations de commande (télécommande)
- (3) Câbles des télécommandes
- (2) Supports L de montage
- (4) M4 x 8 vis
- (4) M4 x 15 vis perçantes en métal
- (1) Connecteur d'alimentation à 4 broches de Molex
- (3) Connecteurs d'alimentation à 2 broches de moniteur
- Manuel d'utilisateur/ Guide d'installation
- Carte d'enregistrement de garantie

Installation du MSS433

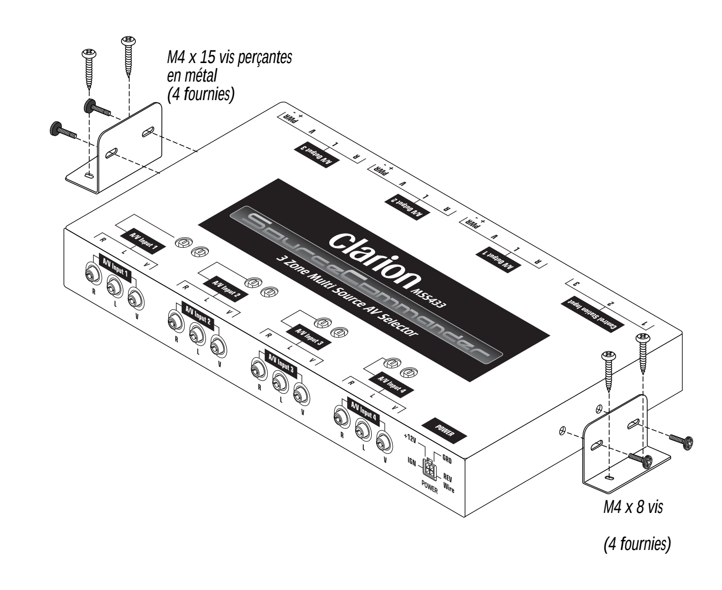


Figure 1. Installation du MSS433.

Installation de station de commande (télécommande)

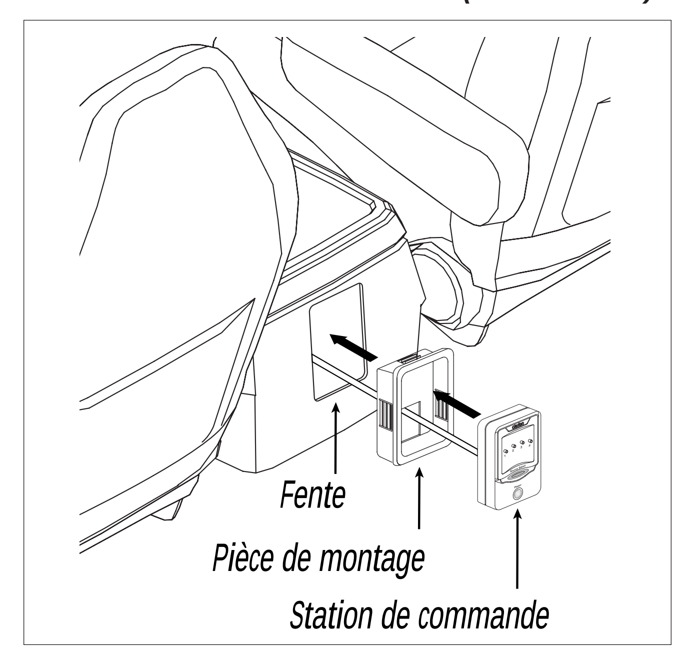
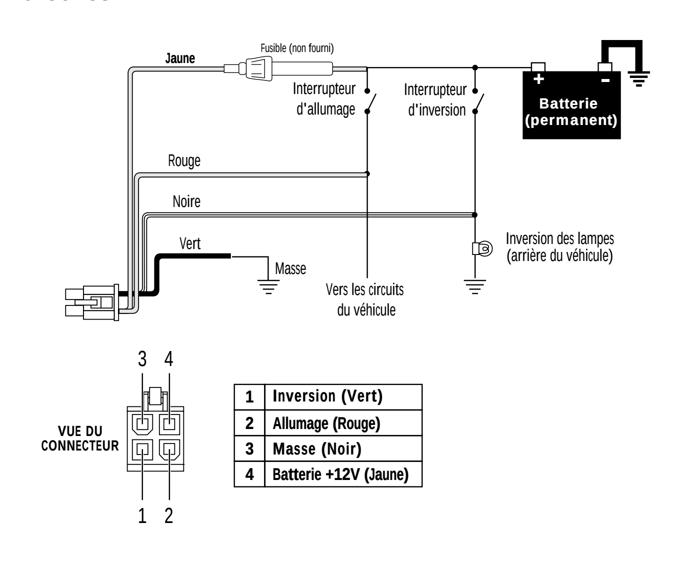


Figure 2. Installation de la station de commande dans la console centrale.

Câbles MSS433 pour le connecteur d'alimentation à 4 broches



1	Inversion (Vert)
2	Allumage (Rouge)
3	Masse (Noir)
4	Batterie +12V (Jaune)

Figure 3. Câbles et affectation des broches pour le connecteur d'alimentation à 4 broches.

INSTALLATION ET CÂBLES (SUITE)

Câbles de MSS433 pour la connexion au lecteur DVD

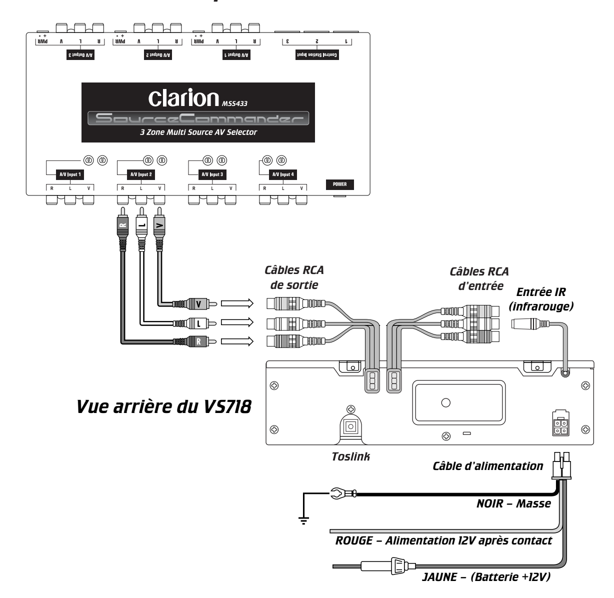


Figure 4. Schéma des câbles pour l'utilisation du lecteur DVD VS718.

Câbles MSS433 pour la connexion au magnétoscope

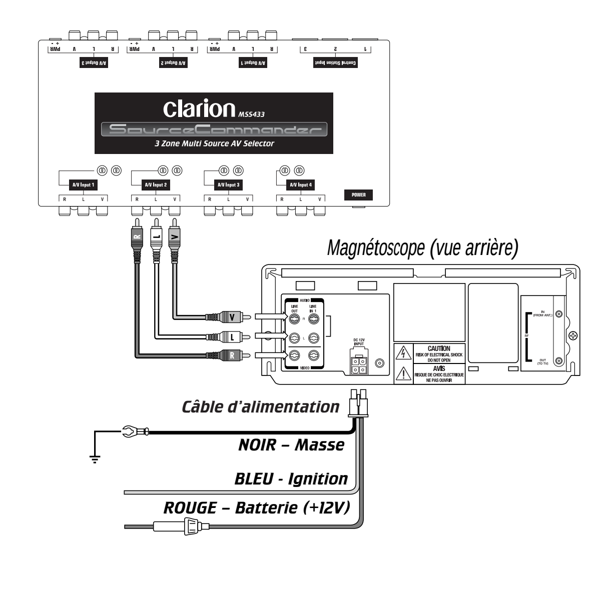


Figure 5. Schéma des câbles pour l'entrée du magnétoscope

Câbles de MSS433 pour la connexion de la caméra de recul

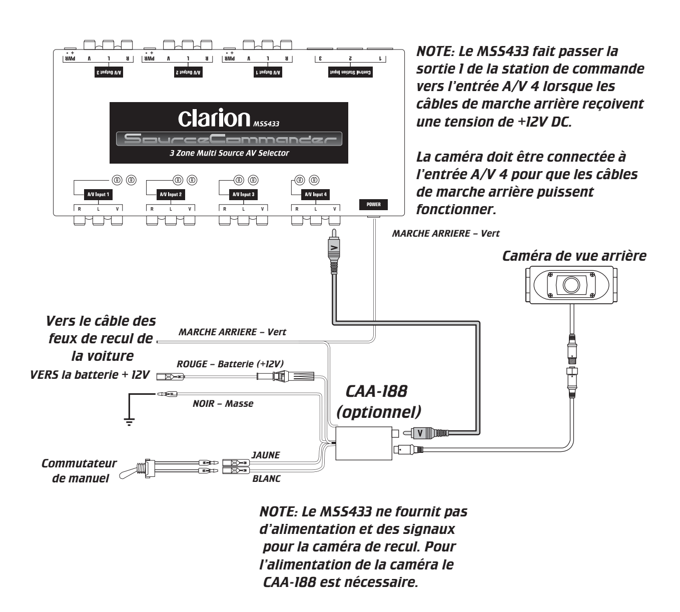
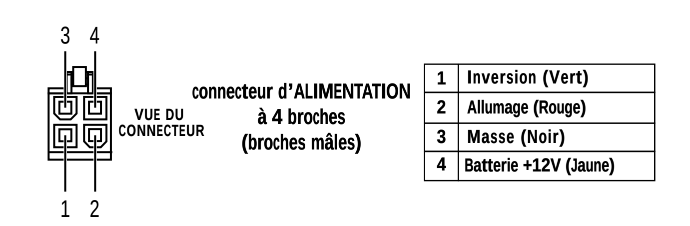


Figure 6. Schéma de câblage pour la connexion de caméra de recul Clarion.

Affectation des broches du connecteur d'alimentation



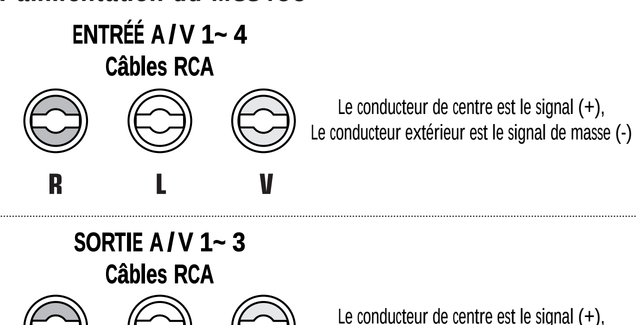
1	Inversion (Vert)
2	Allumage (Rouge)
3	Masse (Noir)
4	Batterie +12V (Jaune)

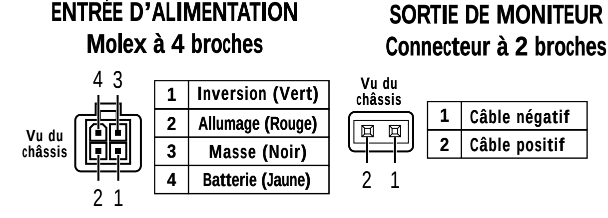


1	Câble négatif
2	Câble positif

Figure 7. 4- and 2-pin Molex Power connector pinouts.

Affectation des broches du connecteur de vidéo et d'alimentation du MSS433





1	Inversion (Vert)
2	Allumage (Rouge)
3	Masse (Noir)
4	Batterie (Jaune)

1	Câble négatif
2	Câble positif

Figure 8 Connecteurs d'alimentation, entrées et sorties A/V sur châssis du MSS433.

DESCRIPTION DES CONNECTEURS AVANTS DU MSS433

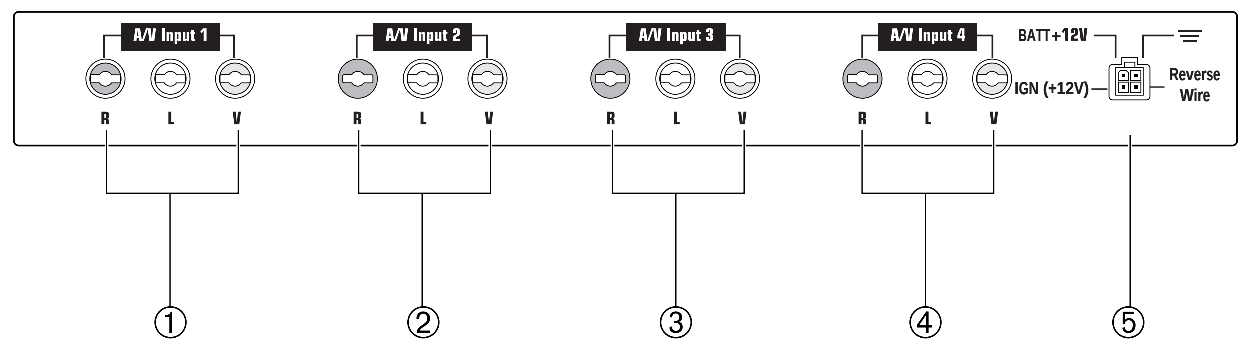


Figure 9. Les connecteurs d'entrée du châssis du MSS433

Connexions d'entrée A/V (Panneau avant)

① **ENTRÉE A/V 1 (3 prises RCA)**
Utilisez un câble RCA A/V triple (non fourni) pour connecter l'audio stéréo et la vidéo de la source vidéo primaire (par exemple: le magnétoscope CVP9700 de Clarion, le lecteur de DVD VS718 etc.) au sélecteur A/V MSS433. Référez-vous aux Applications sur la page 15. Ajustez les gains d'entrée de cette façon que le niveau de source corresponde au niveau audio des autres entrées vidéo.

NOTE: Ne connectez pas les câbles des haut-parleurs à niveau élevé à ces entrées. Le MSS433 nécessite des entrées de signal de niveau bas.

② **ENTRÉE A/V 2 (3 prises RCA)**
Identique à l'entrée A/V 1. Utilisez ces prises pour connecter une deuxième source vidéo (par exemple: une console de jeu vidéo, etc.)

③ **ENTRÉE A/V 3 (3 prises RCA)**
Identique à l’entrée A/V 1. Utilisez ces prises pour connecter une troisième source vidéo.

④ **A/V INPUT 4 (3 -RCA Jacks)**
Identique à l’entrée A/V 1. Utilisez ces prises pour connecter une quatrième source vidéo.

NOTE: Lorsque vous utilisez la caméra de recul Clarion (option), la connexion vidéo doit être faite à l’entrée A/V 4 pour fonctionner correctement, avec l’information de marche arrière. Référez-vous à la figure 6 de la page 8 pour la configuration de la connexion.

Lorsqu'une tension +12V est appliquée sur le câble de marche arrière (broche 4), le MSS433 changera automatiquement la sélection de vidéo de la station de commande 1 et passera directement à l'entrée A/V 4. Le voyant LED clignotera pour indiquer que la fonction de marche arrière est active. Le signal de vidéo supprimera automatiquement l’autre sélection qui est affichée sur le moniteur 1. Lorsque la tension est enlevée du câble de marche arrière, le moniteur changera automatiquement à la source d’origine.

⑤ **CONNECTEUR D’ENTRÉÉ D’ALIMENTATION (Molex à 4 broches)**
Connectez la tresse Molex (fournie) à l’alimentation de la voiture, à la Masse, et aux circuits des feux de recul (référez-vous à la figure 3 sur la page 6)

DESCRIPTION DES CONNECTEURS ARRIERE DU MSS433 (SUITE)

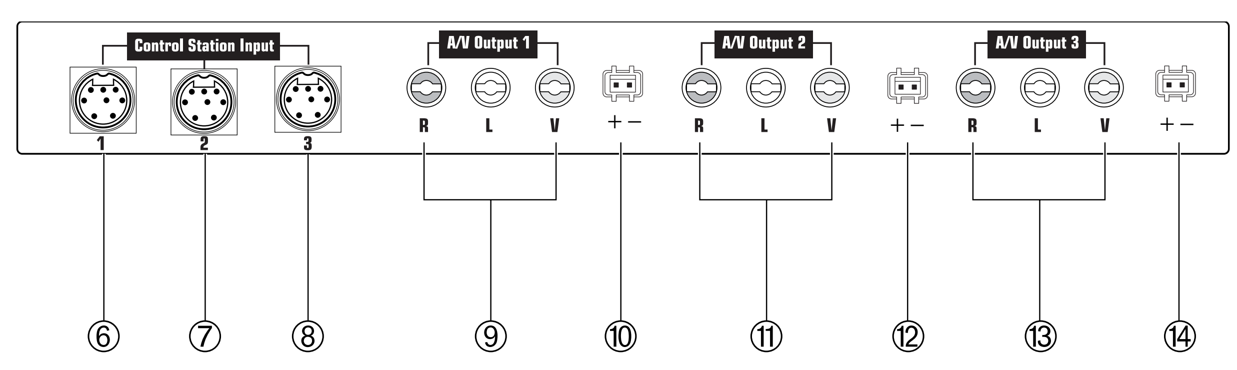


Figure 10. Les sorties A/V et les connecteurs d'alimentation du MSS433

⑥ **STATION DE COMMANDE 1 (Connecteur à 6 broches)**
La station de commande connectée à ce port fournit le contrôle et la sélection des sources audio/vidéo pour la zone 1.

⑦ **STATION DE COMMANDE 2 (Connecteur à 6 broches)**
La station de commande connectée à ce port fournit le contrôle et la sélection des sources audio/vidéo pour la zone 2.

⑧ **STATION DE COMMANDE 3 (Connecteur à 6 broches)**
La station de commande connectée à ce port fournit le contrôle et la sélection des sources audio/vidéo pour la zone 3.

⑨ **SORTIE A/V 1 (3 prises RCA)**
Utilisez cette sortie lorsque le MSS433 est connecté à un moniteur de vidéo externe (Type compatible avec PAL/NTSC) pour la zone 1.

⑩ **SORTIE DU MONITEUR 1 (Connecteur à 2 broches)**
Connectez l'alimentation +12 V et la masse du moniteur pour la zone 1.

⑪ **SORTIE A/V 2 (3 prises RCA)**
Utilisez cette sortie lorsque le MSS433 est connecté à un moniteur de vidéo externe pour la zone 2.

⑫ **SORTIE DU MONITEUR 2 (Connecteur à 2 broches)**
Connectez l'alimentation +12 V et la masse du moniteur pour la zone

⑬ **SORTIE A/V 3 (3 prises RCA)**
Utilisez cette sortie lorsque le MSS433 est connecté à un moniteur de vidéo externe pour la zone 3.

⑭ **SORTIE DU MONITEUR 3 (Connecteur à 2 broches)**
Connectez l'alimentation +12 V et la masse du moniteur pour la zone 3.

DESCRIPTION DE LA STATION DE COMMANDE

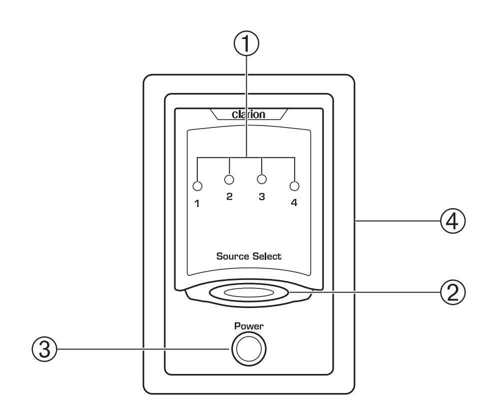


Figure 11. Le bouton d'alimentation, les voyants LED de sélection de source et les touches de sélection de source de la station de commande.

① **LES VOYANTS LED DE SÉLECTION DE SOURCE**
Le voyant qui s'allume, indique quelle source A/V a été sélectionnée. Appuyez sur la touche de SELECTION DE SOURCE pour sélectionner une autre source. Le voyant correspondant s'allumera.

② **Touche de SÉLECTION DE SOURCE**
Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche de SÉLECTION DE SOURCE pour sélectionner une entrée audio/vidéo. Le voyant LED qui s'allume, indique quelle source A/V a été sélectionnée.

③ **BOUTON D'ALIMENTATION**
Lorsque le véhicule est en marche le MSS433, les stations de commande seront automatiquement configurées en mode « Veille » (pas de production d'alimentation venant du connecteur d'alimentation du moniteur)

Appuyez sur le bouton d'ALIMENTATION d'une station de commande et le voyant LED de sélection de source s'allumera ainsi que le moniteur.

NOTE: Stations de commande (télécommandes)

a)Si l'après contact est éteint pendant que les stations de commande sont utilisées, les stations de commande ne redémarreront pas automatiquement lorsque l'après contact sera activé de nouveau. Appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation de la Le station de commande se demarrera sur la source 1 qui a été sélectionnée auparavant. WNER'S MANUAL/INSTALLATION GUIDE

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé 2 à 3 secondes pour éteindre le moniteur d'une station de commande.

④ **Pièce de montage**
La pièce de montage qui se trouve autour de la station de commande permet une installation facile (referez-vous à la page 6 pour plus d'informations à propos de l'installation)

APPLICATIONS DES CONFIGURATIONS D'ENTRÉÉ

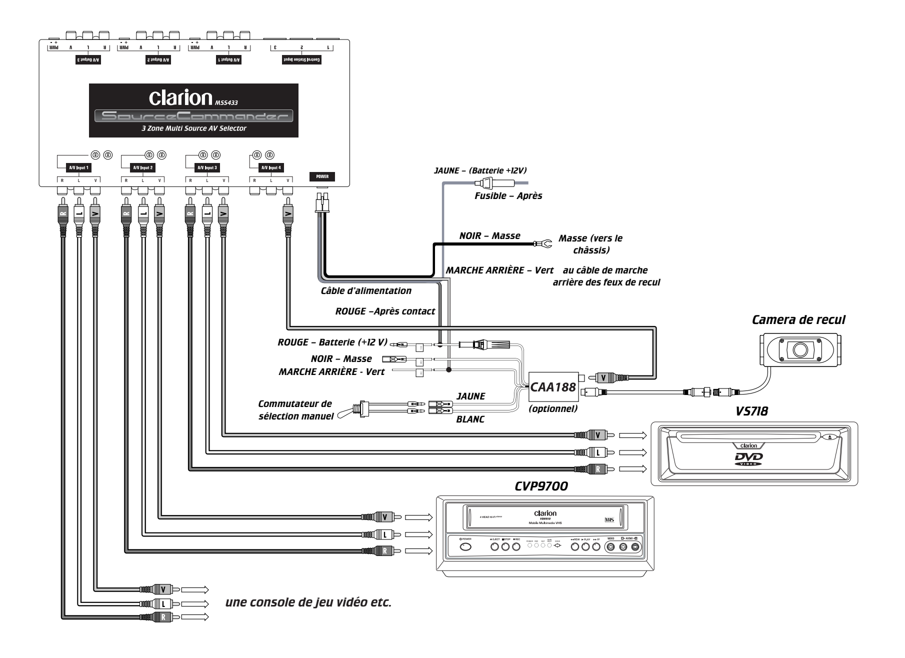


Figure 12. Utilisation des connecteurs d'entrée du MSS433 SOURCE

APPLICATIONS DES CONFIGURATIONS DE SORTIE

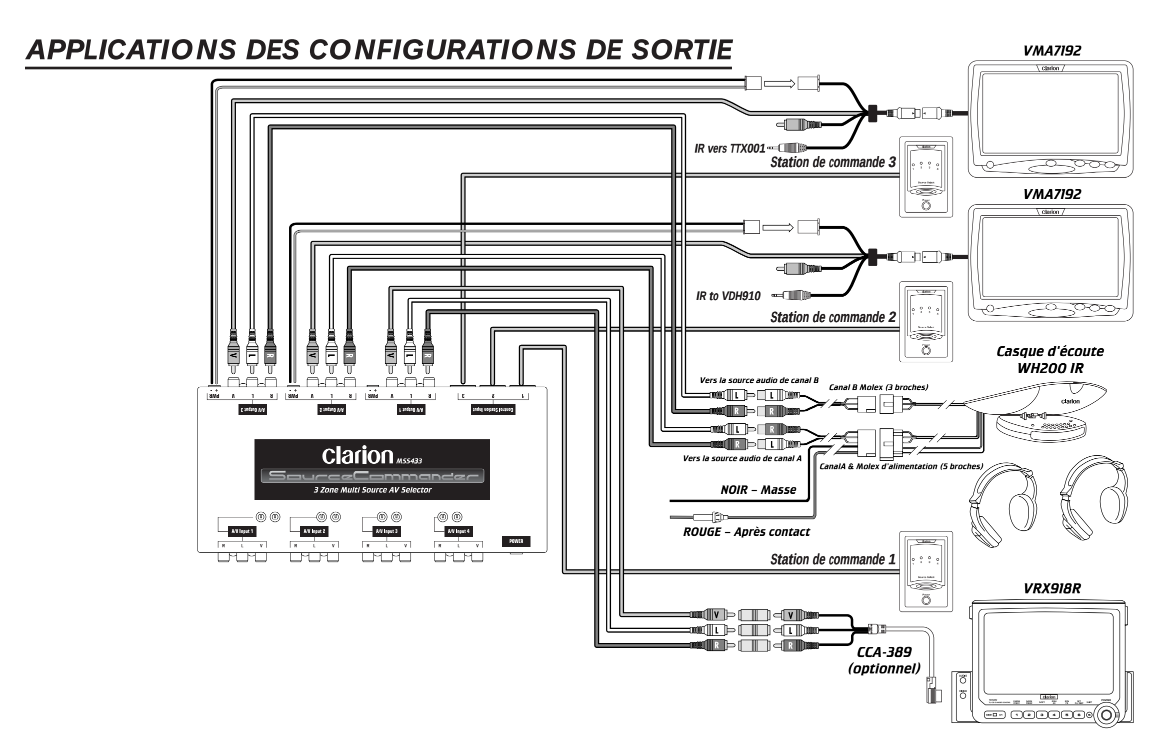


Figure 13. Utilisation des connecteurs de sortie du MSS433.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME MSS433

Mode de marche arrière (SEULEMENT pour la station de commande 1)

Lorsque vous utilisez cette station avec une caméra de recul et un boîtier d'alimentation du CAA188, la source de la caméra sera allumée automatiquement au moment où la marche arrière est enclenchée.

Le voyant LED clignotera ce qui signale que le mode de marche arrière et le moniteur affichera le signal vidéo venant de la caméra de recul.

NOTE: Connexions de la caméra de recul

a) La sortie vidéo de la caméra de recul venant du CAA188 doit être connectée directement avec l'entrée A/V 4 (referez-vous aux câbles de MSS433 pour la connexion de la caméra de vue arrière sur la page 8)

Lorsque la voiture ne se trouve pas en marche arrière, la source vidéo qui a été sélectionnée auparavant, sera de nouveau affiché et la source LED s'allumera constamment.

Lecture d'une vidéocassette (si installé)

1. Démarrez le système et la station de commande individuelle, puis insérez la vidéocassette dans le magnétoscope et appuyez sur la touche PLAY de la télécommande IR. Utilisez les touches de commande sur la télécommande IR pour contrôler les fonctions du magnétoscope. (CCE-002 est nécessaire pour le CVP9700)
2. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche de SELECTON DE SOURCE d'une station de commande jusqu'à ce que le voyant LED de la source d'entrée vidéo s'allume. Le moniteur affichera la source sélectionnée.
3. Ajustez le contrôle de volume du casque d'écoute ou du système audio au niveau d'écoute désire.

Jouer à un jeu vidéo (si installé)

1. Démarrez le système et la station de commande individuelle, puis démarrez l'unité de jeu vidéo et insérez un

jeu vidéo.

2. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche de SELECTON DE SOURCE d'une station de commande jusqu'à ce que le voyant LED de la source d'entrée vidéo s'allume. Le moniteur affichera la source sélectionnée.
3. Ajustez le contrôle de volume du système audio au niveau d'écoute désiré.

Lecture de DVD (VS718)

1. Démarrez le système et la station de commande individuelle, puis insérez le disque DVD dans le lecteur DVD et appuyez sur la touche PLAY de la télécommande IR. Utilisez les touches de commande sur la télécommande IR pour contrôler les fonctions du lecteur DVD.
2. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche de SELECTON DE SOURCE d'une station de commande jusqu'à ce que le voyant LED de la source d'entrée vidéo s'allume. Le moniteur affichera la source sélectionnée.
3. Ajustez le contrôle de volume du casque d'écoute ou du système audio au niveau d'écoute désire.

DÉPANNAGE

Problème	Raison	Solution
Le système ne fonctionne pas	Fusible est endommagé	Remplacez le fusible externe.
	Les câbles d’alimentation ne sont pas connectés	Contrôlez les câbles d’alimentation et la Masse au MSS433; contrôlez les connexions de batterie.
	La télécommande n’est pas allumée	Contrôlez s’il y a +12 V sur le câble de batterie. Si la tension est trop basse, utilisez un circuit de relais.
Il n’y a pas de voyant LED qui s’allume sur la station de commande	Pas d’alimentation après contact	Contrôlez s’il y a +12 V sur le câble d’après contact du MSS433. Si la tension est trop basse,. utilisez un circuit de relais.
	La station DIN n’est pas insérée complète-mentdans le conne-cteur à 6 broches	Connectez le MSS433; insérez le connecteur et verrouillez-le.
Il n’y a pas de voyant LED qui s’allume sur la station de commande	L’alimentation de la station est éteinte	Appuyez une fois sur le bouton d’ALIMENTATION pour activer l’unité de commande.
	Mode de stand-by power up mode	Appuyez une fois sur le bouton d’ALIMENATTION pour activer la station de commande. Contrôlez si le voyant LED de la source est allumé.
	Pas de volume au casque d’écoute IR	Contrôlez le niveau de volume au casque d’écoute IR

Problème	Raison	Solution
Pas de son venant du moniteur dans le tableau de bord	Le CCA389 n’est pas connecté correctement	Connectez le CCA389 à l’entrée de vidéo optionnelle
	La source vidéo n’est pas sélectionnée sur l’unité dans le tableau de bord	Allumez la commande d’entrée sur l’unité dans le tableau de bord pour sélectionner la source vidéo.
Pas de vidéo venant de la station RCA externe	L’alimentation est éteinte à la station	Sur la station de commande, appuyez une fois sur le bouton d’ALIMENTATION pour l’allumer.
Pas de vidéo venant du moniteur dans le tableau de bord	Le CCA389 n’est pas connecté correctement	Connectez le CCA389 à la source vidéo optionnel
Pas de vue arrière	Le câble de marche arrière pas connecté	Connectez le câble de marche arrière du MSS433 vers la source +12V lorsque la voiture est mise en marche arrière.
	La caméra n’est pas connectée correctement	Connectez la caméra de recul au connecteur vidéo d’ENTRÉE A/V 4.
	Pas d’alimentation vers la CAA188	Contrôlez les connexions d’alimentation et de masse du CAA188.
	Le câble de marche arrière pas connecté à l’alimentation de caméra CAA188	Contrôlez si la connexion est correcte et contrôlez s’il y a +12 V sur le câble de marche arrière lorsque la . voiture est mise en marche arrière

SPÉCIFICATIONS DU MSS433

Spécifications audio –

Maximum Output : 4 V_{p-p} (crête à crête)

Réponse en fréquence: De 30 Hz jusqu'à 25 kHz

Rapport S/N (A-wtd): 90 dB

Sensibilité d'entrée: 1.0 V_{p-p} (crête à crête)

Impédance d'entrée: 82k Ohms

Gain d'entrée / de sortie: 0dB +/-2dB at au volume max. Avec une charge de 600 Ohm.

Spécifications vidéo –

Niveau de sortie: 1.0 V_{p-p} +/- 20% (crête à crête)

Réaction de fréquence: De 39 Hz jusqu'à 5.5 MHz

Gain d'entrée / de sortie vidéo: 0dB +/-2dB avec une charge de 75 Ohm

Sensibilité d'entrée: 0V_{p-p} +/- 20% (peak to peak)

Impédance d'entrée: 75 Ohms

Spécifications générales –

Alimentation: 10 V_{dc} - 13 V_{dc}

Fusible: 5A

Dimensions (l x h x p): 9.84 x 1.06 x 5.24 in. (250 x 27 x 133 mm)

SPÉCIFICATIONS DE CONTRÔLE

Dimensions (l x h x p): 1.7 x 2.6 x .60 in. (43 x 66 x 15 mm)

Profondeur de montage: .63 in. (16 mm); derrière le panneau

Diamètre du trou de montage: 1.9 x 2.8 in. (48 x 72 mm)

Clarion poursuit la recherche et le développement, pour cette raison les spécifications de nos produits mentionnées dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.

Clarion Co., Ltd.

2001-MSS433-10 Rev. 1 (08/01)